

II

(Προπαρασκευαστικές πράξεις)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Πρόταση οδηγίας του Συμβουλίου σχετικά με τις απαιτήσεις απόδοσης για τους νέους λέβητες παραγωγής ζεστού νερού που τροφοδοτούνται με υγρά ή αέρια καύσιμα

COM(90) 368 τελικό — SYN 294

(Υποβλήθηκε από την Επιτροπή στις 15 Οκτωβρίου 1990)

(90/C 292/10)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

κρατών μελών ⁽²⁾, και ιδίως ο στόχος της βελτίωσης κατά 20 % τουλάχιστον της τελικής ζήτησης ενέργειας·

Έχοντας υπόψη:

ότι το άρθρο 130 Π της συνθήκης αναφέρεται στο περιβάλλον και θέτει ως στόχο τη συνετή και ορθολογική χρησιμοποίηση των φυσικών πόρων·

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 100 Α,

την πρόταση της Επιτροπής,

ότι είναι σκόπιμο να λαμβάνεται ως βάση υψηλό επίπεδο προστασίας στις προτάσεις για την εναρμόνιση των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών όσον αφορά την υγεία, την ασφάλεια και την προστασία του περιβάλλοντος και των καταναλωτών·

Σε συνεργασία με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

Έχοντας υπόψη τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής,

ότι στο ψήφισμα του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1989 ⁽³⁾ δηλώνεται ότι η Κοινότητα πρέπει να λαμβάνει πλήρως υπόψη το πρόβλημα των ενδεχομένων κλιματικών μεταβολών συνεπεία του φαινομένου του θερμοκηπίου·

Εκτιμώντας:

ότι πρέπει να ληφθούν τα μέτρα που αποδίδουν στην προοδευτική δημιουργία της εσωτερικής αγοράς κατά τη διάρκεια χρονικού διαστήματος που λήγει στις 31 Δεκεμβρίου 1992· ότι η εσωτερική αγορά εκτείνεται σε χώρο χωρίς εσωτερικά σύνορα στον οποίο διασφαλίζεται η ελεύθερη κυκλοφορία εμπορευμάτων προσώπων υπηρεσιών και κεφαλαίων·

ότι η οδηγία .../.../ΕΟΚ ⁽⁴⁾ του Συμβουλίου της 29ης Ιουνίου 1990 αφορά την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τις συσκευές φυσικού αερίου·

ότι ο τομέας της κατοικίας και ο τριτογενής είναι σημαντικοί δεδομένου ότι απορροφούν μεγάλο μέρος της τελικής κατανάλωσης ενέργειας στην Κοινότητα·

ότι, με το ψήφισμα του Συμβουλίου της 15ης Ιανουαρίου 1985 για τη βελτίωση των προγραμμάτων εξοικονόμησης ενέργειας των κρατών μελών ⁽¹⁾, τα κράτη μέλη καλούνται να συνεχίσουν και, ενδεχομένως, να εντείνουν τις προσπάθειές τους για ορθολογικότερη χρησιμοποίηση της ενέργειας χάρη στον καθορισμό ολοκληρωμένων πολιτικών εξοικονόμησης ενέργειας·

ότι ο εν λόγω τομέας πρόκειται να αποκτήσει μεγαλύτερο βάρος λόγω της τάσης για ευρύτερη χρήση της κεντρικής θέρμανσης και περισσότερες ανέσεις όσον αφορά τη θέρμανση·

ότι στο ψήφισμα του Συμβουλίου της 16ης Σεπτεμβρίου 1986 εξαγγέλλονται οι νέοι στόχοι με την κοινοτική ενεργειακή πολιτική για το 1995 και τη σύγκλιση των πολιτικών των

ότι ο υψηλότερος βαθμός απόδοσης των λεβήτων είναι προς συμφέρον των καταναλωτών· ότι η εξοικονόμηση ενέργειας μεταφράζεται με λιγότερες εισαγωγές υδρογοναν-

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 20 της 22. 1. 1985, σ. 29.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. C 241 της 25. 9. 1986, σ. 2.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. C 183 της 20. 7. 1989, σ. 4.⁽⁴⁾

θράκων· ότι η μείωση της ενεργειακής εξάρτησης της Κοινότητας πρόκειται να επιδράσει ευνοϊκά στο εμπορικό ισοζύγιο της·

ότι η οδηγία 78/170/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 13ης Φεβρουαρίου 1978 η οποία αφορά τη λειτουργία των μονάδων παραγωγής θερμότητας για τη θέρμανση χώρων και την παραγωγή ζεστού νερού σε υπάρχοντα και νέα μη διομηχανικά κτίρια, καθώς και για τη μόνωση του δικτύου διανομής θερμότητας και ζεστού νερού οικιακής χρήσεως στα νέα μη διομηχανικά κτίρια (1), όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 82/885/ΕΟΚ (2), είχε ως αποτέλεσμα τον καθορισμό διαφορετικών βαθμών απόδοσης στα διάφορα κράτη μέλη·

ότι τα κράτη μέλη που έχουν καθορίσει χαμηλές απαιτήσεις σχετικά με το βαθμό απόδοσης δεν έχουν επεξεργαστεί τα ενδεδειγμένα πρότυπα σχετικά με τις επιδόσεις και τη λειτουργία των συστημάτων θέρμανσης και των λεβήτων, αντίθετα με τις προβλέψεις του ψηφίσματος του Συμβουλίου της 15ης Ιανουαρίου 1985·

ότι η απαίτηση για υψηλούς βαθμούς απόδοσης των λεβήτων παραγωγής ζεστού νερού έχει ως συνέπεια τη μείωση των διαφορών ως προς τα τεχνικά χαρακτηριστικά των μονάδων που κυκλοφορούν στο εμπόριο, γεγονός που διευκολύνει τη μαζική παραγωγή και την πραγματοποίηση οικονομικών κλίμακας· ότι η απουσία μέτρων που καθορίζουν ελάχιστους βαθμούς ενεργειακής απόδοσης, σε αρκετά υψηλό επίπεδο, μπορεί να έχει ως επακόλουθο, με την ολοκλήρωση της κοινής αγοράς, την αισθητή μείωση του βαθμού απόδοσης των εγκαταστάσεων θέρμανσης μέσω της διάθεσης στην αγορά λεβήτων χαμηλού βαθμού απόδοσης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Η παρούσα οδηγία εφαρμόζεται για του νέους λέβητες παραγωγής ζεστού νερού που τροφοδοτούνται με υγρά ή αέρια καύσιμα και έχουν ονομαστική ισχύ μεγαλύτερη ή ίση των 10 kw και μικρότερη των 400 kw, οι οποίοι στο εξής ονομάζονται «συσκευές».

Άρθρο 2

Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, νοούνται ως:

- *λέβητας*, το συγκρότημα λέβητα-καυστήρα,
- *ονομαστική ισχύς σε kw*, η θερμαντική ισχύς που καθορίζει και εγγυάται ο κατασκευαστής ότι μπορεί να διατηρηθεί σε συνεχή λειτουργία ενώ ταυτόχρονα επιταχύνεται ο βαθμός απόδοσης που έχει καθοριστεί από τον ίδιο,

- *ωφέλιμη απόδοση*, επί τοις %, ο λόγος της ωφέλιμης θερμαντικής ισχύος που μεταδίδεται στο νερό του λέβητα και του γινόμενου της κατώτερης θερμαντικής ισχύος υπό σταθερή πίεση του καυσίμου επί την κατανάλωση εκφρασμένη σε ποσότητα καυσίμου ανά μονάδα χρόνου,
- *μερικό φορτίο*, επί τοις %, ο λόγος μεταξύ της θερμαντικής ισχύος, λέβητα σε διακοπτόμενη λειτουργία ή σε λειτουργία σε ισχύ κατώτερη από την ωφέλιμη ονομαστική ισχύ, και της θερμαντικής ισχύος στην ίδια αυτή ωφέλιμη ονομαστική ισχύ,
- *μέση θερμοκρασία του νερού μέσα στο λέβητα*, η μέση τιμή των θερμοκρασιών του νερού στην είσοδο και στην έξοδο του λέβητα.

Άρθρο 3

Εξαιρούνται από την παρούσα οδηγία:

- οι λέβητες παραγωγής ζεστού νερού που τροφοδοτούνται με στερεά καύσιμα,
- οι ατμολέβητες,
- οι ηλεκτρικοί λέβητες,
- οι λέβητες συμπύκνωσης υδρατμών που περιέχονται στα καυσάερια,
- οι αντλίες θερμότητας,
- οι αεριολέβητες,
- οι μονάδες στιγμιαίας παραγωγής ζεστού νερού για οικιακή χρήση,
- οι λέβητες που έχουν σχεδιαστεί έτσι ώστε να τροφοδοτούνται με καύσιμα των οποίων οι ιδιότητες διαφέρουν σημαντικά από αυτές των αερίων και υγρών καυσίμων που συνήθως κυκλοφορούν στο εμπόριο (κατάλοιπα διομηχανικών αερίων, διοαέρια κ.λπ.)

Άρθρο 4

1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν όλα τα πρόσφορα μέτρα ώστε οι συσκευές να μπορούν να διατεθούν στην αγορά και να τεθούν σε λειτουργία μόνον εφόσον πληρούν τις ελάχιστες αποδόσεις που αναφέρονται στο άρθρο 5.

2. Τα κράτη μέλη δεν μπορούν να απαγορεύσουν να περιορίσουν ή να εμποδίσουν τη διάθεση στην αγορά και τη θέση σε λειτουργία στο έδαφός τους συσκευών που ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις της παρούσας οδηγίας.

(1) ΕΕ αριθ. L 52 της 23. 2. 1978, σ. 32.

(2) ΕΕ αριθ. L 378 της 31. 12. 1982, σ. 19.

Άρθρο 5

Οι συσκευές πρέπει να επιτυγχάνουν τους ελάχιστους βαθμούς ωφέλιμης απόδοσης που περιλαμβάνονται στο παράρτημα I.

1. α) σε λειτουργία στην ονομαστική ισχύ P_n , εκφραζόμενη σε kw, για μέση θερμοκρασία νερού στο λέβητα ίση προς 70 °C:

— ωφέλιμη απόδοση $\geq (84 + 2 \log P_n) \%$,

παραδείγματος χάρη τις ακόλουθες ελάχιστες τιμές σε σχέση με την ισχύ:

— 86 % για λέβητες των 10 kw,

— 87 % για λέβητες των 31,6 kw,

— 88 % για λέβητες των 100 kw,

— 89 % για λέβητες των 316 kw.

β) για ονομαστική ισχύ από 10 kw έως 31,6 kw, οι απαιτήσεις για λέβητες που τροφοδοτούνται με αέρια καύσιμα και είναι εφοδιασμένοι με ατμοσφαιρικούς καυστήρες είναι:

— ωφέλιμη απόδοση $\geq (81 + 4 \log P_n) \%$.

2. α) σε λειτουργία σε μερικό φορτίο 30 % για μέση θερμοκρασία νερού στο λέβητα ίση προς ή μεγαλύτερη από 50 °C:

— ωφέλιμη απόδοση $\geq (80 + 3 \log P_n) \%$.

παραδείγματος χάρη, τις ακόλουθες ελάχιστες τιμές σε σχέση με την ισχύ:

— 83 % για λέβητες των 10 kw,

— 84,5 % για λέβητες των 31,6 kw,

— 86 % για λέβητες των 100 kw,

— 87,5 % για λέβητες των 316 kw.

β) για ονομαστική ισχύ από 10 kw έως 31,6 kw, οι απαιτήσεις για λέβητες που τροφοδοτούνται με αέρια καύσιμα και είναι εφοδιασμένοι με ατμοσφαιρικούς καυστήρες είναι:

— ωφέλιμη απόδοση $\geq (77 + 5 \log P_n) \%$.

Άρθρο 6

1. Είναι δυνατόν να απονέμονται σήματα ποιότητας σε μονάδες που επιτυγχάνουν επιδόσεις ανώτερες από τις απαιτήσεις που προβλέπονται στο άρθρο 5. Απομένεται ένας «*» για κάθε εκατοστό πάνω από τον ελάχιστο βαθμό απόδοσης και σε ονομαστικό και σε μερικό φορτίο, δηλαδή:

* εάν ο βαθμός ωφέλιμης απόδοσης σε ονομαστικό φορτίο $\geq (85 + 2 \log P_n) \%$ και εάν ο βαθμός ωφέλιμης απόδοσης σε μερικό φορτίο $30 \% \geq (81 + 3 \log P_n) \%$,

** εάν ο βαθμός ωφέλιμης απόδοσης σε ονομαστικό φορτίο $\geq (86 + 2 \log P_n) \%$ και εάν ο βαθμός ωφέλιμης απόδοσης σε μερικό φορτίο $30 \% \geq (82 + 3 \log P_n) \%$,

*** εάν ο βαθμός ωφέλιμης απόδοσης σε ονομαστικό φορτίο $\geq (87 + 2 \log P_n) \%$ και εάν ο βαθμός ωφέλιμης απόδοσης σε μερικό φορτίο $30 \% \geq (83 + 3 \log P_n) \%$.

2. Για λέβητες που τροφοδοτούνται με αέρια καύσιμα και είναι εφοδιασμένοι με ατμοσφαιρικούς καυστήρες με ονομαστική ισχύ από 10 kw έως 31,6 kw, οι απαιτήσεις σχετικά με την ωφέλιμη απόδοση σε ονομαστικό φορτίο είναι, για να επιτευχθεί:

* βαθμός απόδοσης $\geq (82 + 4 \log P_n) \%$,

** βαθμός απόδοσης $\geq (83 + 4 \log P_n) \%$,

*** βαθμός απόδοσης $\geq (84 + 4 \log P_n) \%$,

εφόσον, ταυτόχρονα, ικανοποιείται η απαίτηση σχετικά με το βαθμό ωφέλιμης απόδοσης σε μερικό φορτίο 30 % για:

* βαθμό απόδοσης $\geq (78 + 5 \log P_n) \%$,

** βαθμό απόδοσης $\geq (79 + 5 \log P_n) \%$,

*** βαθμό απόδοσης $\geq (80 + 5 \log P_n) \%$.

Άρθρο 7

1. Πριν από τη διάθεση στην αγορά του σώματος του λέβητα και του καυστήρα οι οποίοι διατίθενται στο εμπόριο χωριστά, οι κατασκευαστές, οι εντολοδόχοι τους ή οι εισαγωγείς πρέπει να λαμβάνουν σχετικές δεδαιώσεις που καθορίζουν τις παραμέτρους οι οποίες επιτρέπουν, μετά τη συναρμολόγησή τους, την επίτευξη των ελάχιστων βαθμών ωφέλιμης απόδοσης που καθορίζονται στο άρθρο 5.

Οι δεδαιώσεις αυτές βασίζονται, κατά περίπτωση, στα σήματα ποιότητας που προβλέπονται στο άρθρο 6.

2. Πριν από τη διάθεση στην αγορά των πλήρων συσκευών, οι κατασκευαστές, οι εντολοδόχοι τους ή οι εισαγωγείς πρέπει να λαμβάνουν σχετικές δεδαιώσεις που εγγυώνται την τήρηση των ελάχιστων βαθμών ωφέλιμης απόδοσης που καθορίζονται στο άρθρο 5.

Οι δεδαιώσεις αυτές βασίζονται, κατά περίπτωση, στα σήματα ποιότητας που προβλέπονται στο άρθρο 6.

Τα σήματα των λεβήτων και των καυστήρων, εφόσον έχουν ελεγχθεί επιτυχώς, μπορούν να διατίθενται στο εμπόριο χωριστά, εφόσον οι καυστήρες και τα σώματα των λεβήτων φέρουν αντιστοίχως την ένδειξη ότι επιτυγχάνουν τον ελάχιστο βαθμό ωφέλιμης απόδοσης που καθορίζεται στο άρθρο 5 ή τα σήματα που αναφέρονται στο άρθρο 6.

Άρθρο 8

Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή και στα υπόλοιπα κράτη μέλη τους οργανισμούς που είναι επιφορτισμένοι να πραγματοποιούν τους απαραίτητους ελέγχους ή/και εξετάσεις και να χορηγούν τις δεδαιώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 7.

Άρθρο 9

1. Τα κράτη μέλη θεσπίζουν και δημοσιεύουν πριν από την 1η Ιανουαρίου 1992 τις αναγκαίες διατάξεις προκειμένου να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία. Πληροφορούν αμέσως την Επιτροπή σχετικά. Εφαρμόζουν τις διατάξεις αυτές από την 1η Ιανουαρίου 1993.

Όταν τα κράτη μέλη θεσπίζουν τις εν λόγω διατάξεις, αυτές περιέχουν αναφορά στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από παρόμοια αναφορά κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Ο τρόπος της αναφοράς αυτής αποφασίζεται από τα κράτη μέλη.

2. Τα κράτη μέλη δέχονται τη διάθεση στην αγορά και τη θέση σε λειτουργία στο έδαφός τους συσκευών που συμμορφώνονται προς τις ισχύουσες στις 31 Δεκεμβρίου 1992 στο έδαφός τους ρυθμίσεις, για το χρονικό διάστημα μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1995.

Άρθρο 10

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.